

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa Li-ion 18V 45Nm

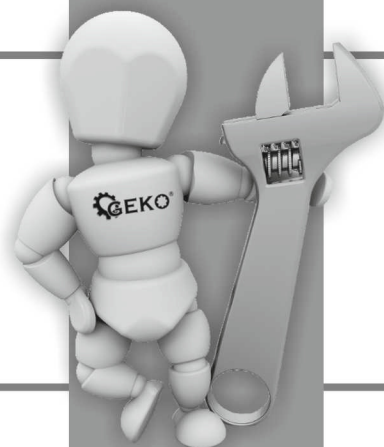
Typ: G80611, Model: HL-DR27Li-2180



Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.





JĘZYK POLSKI

UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

Dane techniczne:

Napięcie 18V

Prędkość obrotowa 0~400/min(I), 0~1400/min(II)

Maksymalny moment obrotowy 45Nm

Zakres uchwytu 13mm

Zakres momentu: 19+1

Waga: 1,29kgs (bez baterii)

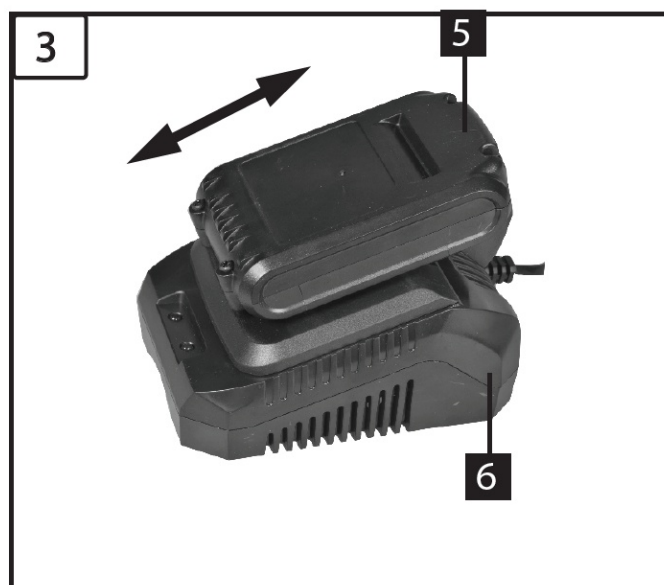
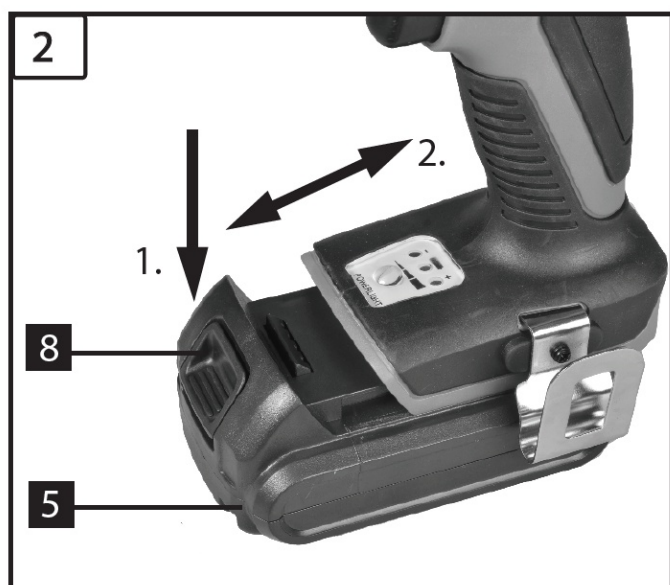
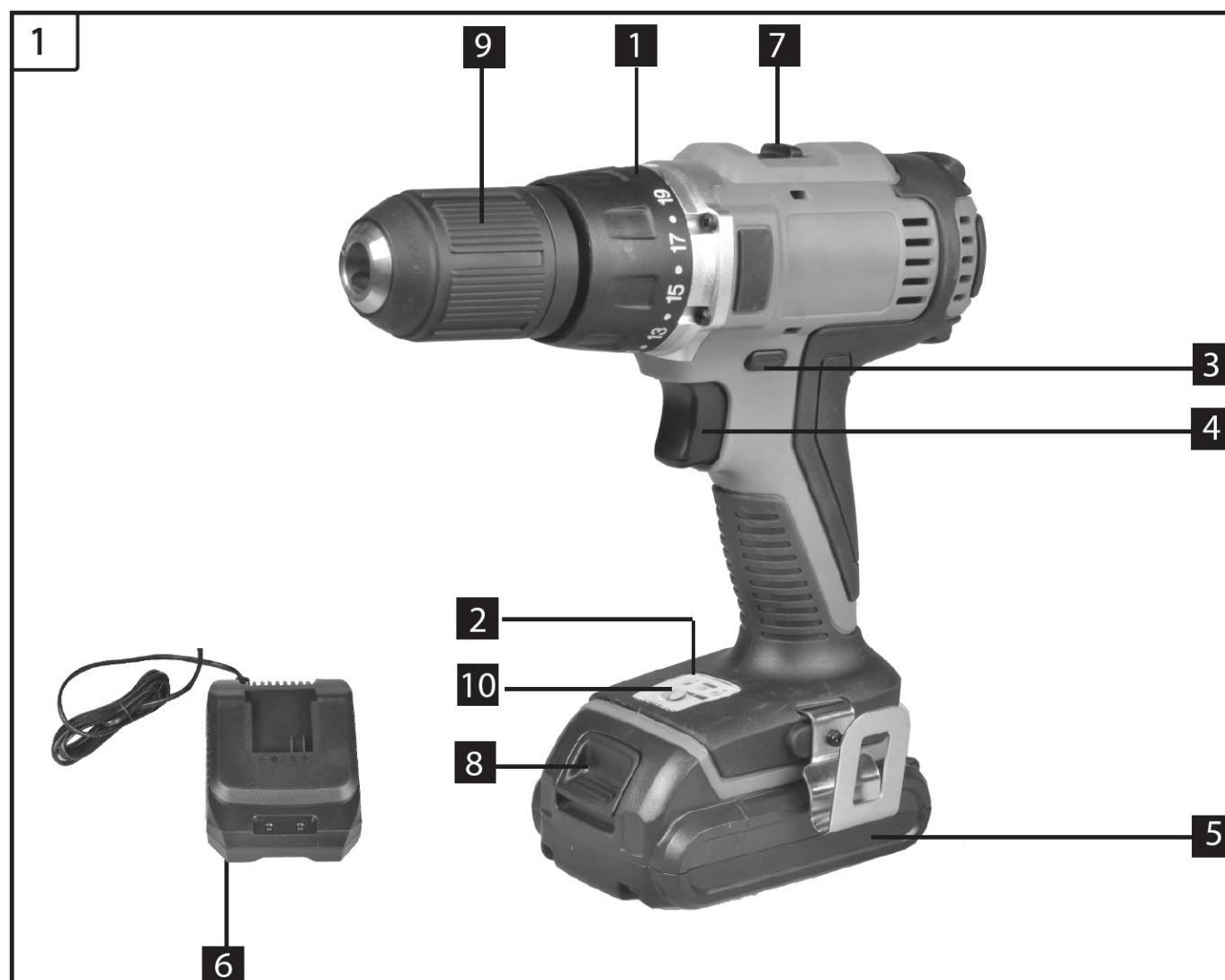
Poziom ciśnienia akustycznego LpA : 71,5dB(A) ; KPA=3dB(A)

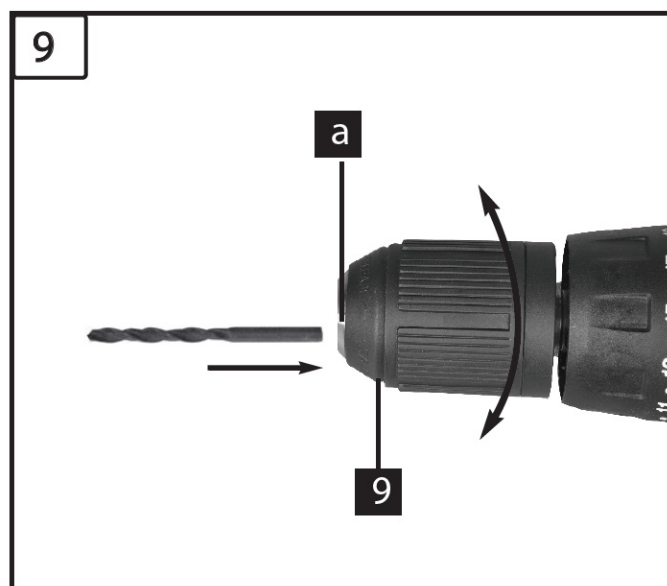
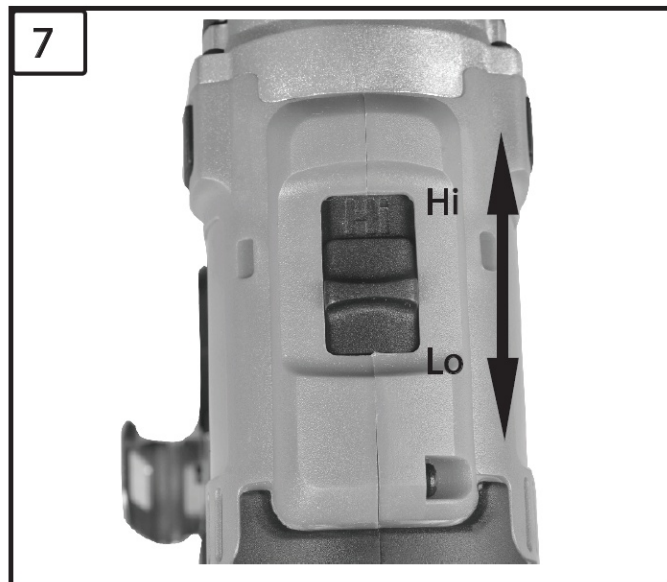
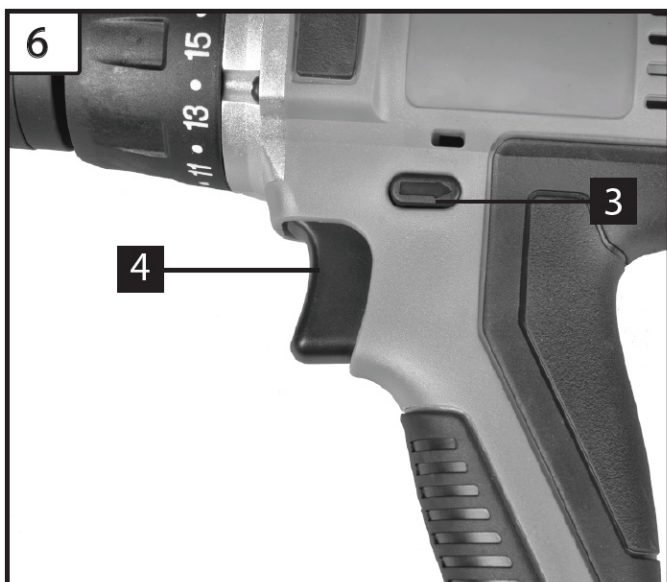
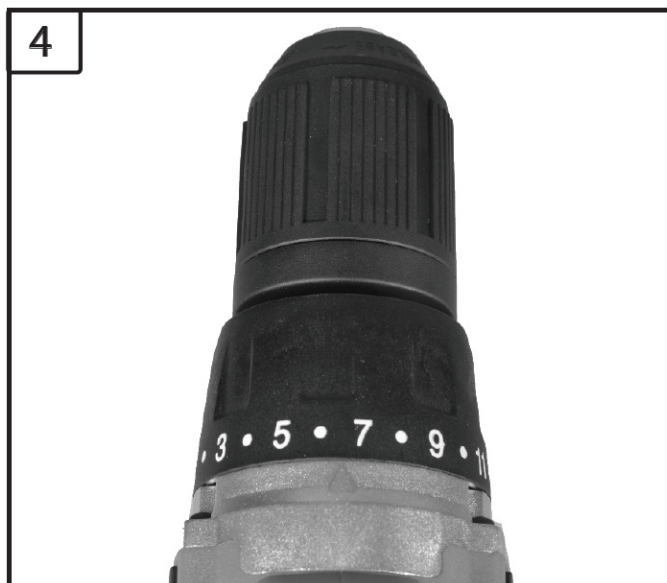
Moc akustyczna Urządzenia podczas pracy LwA : 82,5dB(A) ;
KWA=3dB(A)

Wielkość drgań mechanicznych w ah=3,8m/s² ;

środowisku pracy działających na kończyny k=1,5m/s²

górne





Prawidłowe użytkowanie

Urządzenie jest przeznaczone do wkręcania i wykręcania śrub, jak również do wiercenia otworów w drewnie, metalu, ceramice i tworzywach sztucznych.

Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Urządzenie zostało zaprojektowane zgodnie z wymaganiami bezpieczeństwa dla sprzętu elektrycznego.

Uwaga! Zapoznaj się z instrukcją użytkowania przed uruchomieniem urządzenia.

Ostrzeżenie! Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia mienia. Osoby, które nie zapoznały się z instrukcją, nie mogą używać urządzenia.

Uwaga! Zachowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w każdej chwili.

Chroń urządzenie przed dziećmi i młodzieżą, które nie mogą używać tego urządzenia.

Ostrzeżenia dotyczące pracy z elektronarzędziami

Ostrzeżenie! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i uwag. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i/ lub poważnymi obrażeniami.

Zapamiętaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcję na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzi zasilanych prądem elektrycznym sieciowym (z przewodem) lub baterijnym (akumulatorowym) elektronarzędziem.

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Nieład i zaciemnione miejsce pracy sprzyja wypadkom.

b) Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, takich jak obecność cieczy łatwopalnych, gazów czy pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

c) Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do pracy elektronarzędziem. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad nim.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka urządzenia musi być dopasowana do gniazda. Nie modyfikuj wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie rób żadnych przejściówek uziemienia. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, takich jak obecność cieczy łatwopalnych, gazów czy pyłów.

Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub dużej wilgotności. Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Nie używaj nigdy kabla, jako sznura. Nigdy nie używaj kabla do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródła ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzony lub poplątany przewód zasilający zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Gdy używasz elektronarzędzia do pracy na zewnątrz, używaj przedłużacza do użytku na zewnątrz budynków. Użycie właściwego przedłużacza do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Jeżeli musisz użyć elektronarzędzia w pomieszczeniu o podwyższonej wilgotności, użyj dodatkowej ochrony w postaci wyłącznika różnicowoprądowego(RCD). Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

Bądź ostrożny, uważaj na to, co robisz i podchodź do pracy z zdrowym rozsądkiem, gdy używasz narzędzi. Nie używaj elektronarzędzi, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków lub alkoholu lub pod wpływem działania leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może spowodować poważne okaleczenia.

Używaj środki ochrony osobistej. Zawsze noś okulary ochronne. Zastosowanie wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciw pyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask, ochronniku słuchu, przystosowanego do odpowiednich warunków zmniejsza ryzyko obrażenia ciała.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu urządzeń. Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania lub akumulatora, przed zapakowaniem, podniesieniem lub przenoszeniem urządzenia.

Przenosząc elektronarzędzie z palcem na przełączniku lub z włączonym zasilaniem narażasz się na ryzyko wypadku.

Usuń klucz regulacyjny przed włączeniem elektronarzędzia. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

Nie przeceniaj swoich możliwości. Zachowaj właściwą postawę i równowagę ciała przez cały czas, pozwoli ci to kontrolować narzędzie w nieprzewidzianych sytuacjach.

Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wkręcone przez ruchome części.

Jeśli urządzenie jest przystosowane do podłączenia urządzenia odpylającego lub zbiornika na wióry, upewnij się, że są one prawidłowo zamocowane. Korzystanie z urządzeń odpylających zmniejszy ryzyko wynikających z wdychania kurzu i pyłu.

4) Zastosowanie i konserwacja elektronarzędzia

Nie należy przeciążać urządzenia. Używaj elektronarzędzia zgodnie z przeznaczeniem.

Dobieraj narzędzie do operacji zgodnie z tym, do jakich czynności zostało zaprojektowane a wykonasz pracę lepiej i bezpieczniej.

Nie należy używać elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza i wyłącza się prawidłowo. Urządzenia, których nie możesz kontrolować za pomocą wyłącznika stają się niebezpieczne i muszą być natychmiast naprawione.

Odłącz wtyczkę od źródła zasilania lub odłącz akumulator przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przed odłożeniem elektronarzędzia, a unikniesz

ryzyka przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczaj do pracy osób nieobznajomionych z pracą z elektronarzędziami lub osób, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdzaj wszystkie luzy lub zamocowania części ruchomych, pęknięcia oraz wszystkie inne rzeczy, które mogą mieć wpływ na ich funkcjonowanie. W przypadku uszkodzeń, oddaj elektronarzędzie do naprawy przed kolejnym użyciem. Wiele wypadków wynika z niewłaściwej konserwacji elektronarzędzi.

Utrzymuj narzędzia do obróbki ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi, rzadziej się zacinają i są łatwiejsze do kontrolowania.

Używaj elektronarzędzi, akcesoriów i narzędzi, bitów i itp. zgodnych z wskazaniem w instrukcji, biorąc pod uwagę rodzaj prac, jakie będą wykonywane. Używanie elektronarzędzi do prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może skutkować zwiększeniem ryzyka wypadku.

5) Użytkowanie i konserwacja akumulatorów

Akumulatory ładuj tylko w oryginalnych ładowarkach przewidzianych przez producenta.

Ładowarka nadaje się tylko do określonego typu akumulatora, użyta z innym typem baterii może skutkować ryzykiem zapłonu.

Używaj elektronarzędzia tylko z dedykowanymi bateriami. Użycie innego akumulatora może skutkować ryzykiem obrażeń i zapłonu.

Jeśli nie używasz baterii przechowuj je z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne drobne elementy metalowe, które mogłyby spowodować zwarcie. Zwarcie styków może spowodować oparzenie lub zapłon.

W specyficznych warunkach, płyn może wylać się z akumulatora, unikaj kontaktu z nim. Jeśli dojdzie do kontaktu, spłucz wodą. Gdy płyn dostanie się do oczu dodatkowo skontaktuj się z lekarzem. Wyciekający płyn z baterii może spowodować podrażnienia lub oparzenia skóry.

6) Serwis

Czynności serwisowo-naprawcze mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych techników przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Przestrzeganie zaleceń dotyczących konserwacji i napraw przedłuży żywotność elektronarzędzi i zagwarantuje bezpieczeństwo pracy.

Szczególne zasady bezpieczeństwa

Podczas wykonywania operacji przy użyciu narzędzi tnących lub wkrętami trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie uchwytu a unikniesz porażenia prądem w przypadku kontaktu narzędzia z ukrytymi przewodami elektrycznymi.

Użyj odpowiednich wykrywaczy, aby ustalić miejsce ukrytych przewodów elektrycznych lub skontaktuj się z lokalnym zakładem elektrycznym w celu uzyskania pomocy. Kontakt z przewodem elektrycznym może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.

Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Penetracja przewodu instalacji wodnej może doprowadzić do uszkodzenia mienia lub porażenia prądem.

Natychmiast wyłącz urządzenie, jeśli wiertło zakleszczy się w otworze. Bądź przygotowany na wysoki moment obrotowy, który może spowodować odrzut.

Gdy wiertło pracuje w otworze wówczas urządzenie podlega obciążeniu lub zaklinowuje się w obrabianym przedmiocie.

Trzymaj mocno urządzenie w dłoni. Wysoki moment obrotowy może na krótko nastąpić przy wkręcaniu lub wykręcaniu śrub.

Zamocuj obrabiany element. Obrabiany element zaciśnięty w ściskach lub w imadle jest lepiej trzymany niż w dłoniach.

Utrzymuj swoje miejsce pracy w idealnym porządku. Mieszanina kilku materiałów są szczególnie niebezpieczne. Pył ze stopów miękkich może się zapalić lub eksplodować.

Zawsze odczekaj aż narzędzie całkowicie się zatrzyma przed ponownym włożeniem do otworu. Narzędzie może się zaklinować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.

Nie otwieraj baterii, grozi to zwarcie. Chroń akumulator przed ciepłem, promieniowaniem słonecznym i ogniem. Grozi to wybuchem.

Uszkodzenie akumulatora i nieprawidłowe użytkowanie baterii może spowodować wydzielanie niewielkich ilości oparów. Zapewnij wentylację pomieszczenia a w przypadku jakichkolwiek dolegliwości skontaktuj się z lekarzem. Opary mogą podrażniać układ oddechowy.

Gdy bateria zostanie uszkodzona, płyn może wyciekać i oddziaływać na inne materiały. Sprawdź wszystkie części, oczyść je lub w razie potrzeby wymień.

Budowa wiertarko-wkrętarki

1. Pokrętło regulacji momentu obrotowego
2. Wskaźnik naładowania akumulatora
3. Przełącznik kierunku obrotów
4. Przycisk włączenia/wyłączenia (ON/OFF)
5. Akumulator
6. Ładowarka baterii
7. Przełącznik 1 i 2 biegu
8. Przycisk zaczepu akumulatora
9. Uchwyt wiertarski szybkiej wymiany narzędzi
10. Lampka LED

Przed uruchomieniem urządzenia

Pamiętaj, aby zapoznać się z poniższymi informacjami przed pierwszym uruchomieniem.

Naładuj akumulator za pomocą ładowarki. Pusta bateria wymaga około 1-godziny ładowania.

Zawsze używaj ostrych wiertel i nieuszkodzonych bitów, które są odpowiednie do wykonywanych prac.

Ładowanie akumulatora (B2-B3)

Wyjmij akumulator (5) z uchwytu naciskając przycisk zaczepu (8) w dół.

Sprawdź czy napięcie w sieci jest takie same jak oznaczone na tabliczce znamionowej akumulatora. Podłącz wtyczkę ładowarki(6) do gniazda sieciowego.

Wciśnij akumulator do ładowarki. Czerwona dioda zaświeci się, aby wskazać, że akumulator jest ładowany. Gdy proces ładowania zakończy się czerwona dioda zgaśnie i zielona dioda będzie świecić na stałe. Czas do pełnego naładowania akumulatora, od pełnego rozładowania, wynosi ok. 1-godziny.

Temperatura akumulatora podczas ładowania może wzrosnąć. To jest normalne.

Jeśli akumulator nie jest ładowany, sprawdź czy jest napięcie w gniazdku, czy jest właściwe połączenie na stykach ładowarki.

Jeśli akumulator nadal nie jest ładowany zwróć ładowarkę, akumulator do serwisu producenta.

Aby zapewnić akumulatorowi długą żywotność powinieneś zadbać o jego regularne ładowanie.

Musisz doładować akumulator, gdy zauważysz spadek mocy wiertarko-wkrętarki. Nigdy nie rozładowuj całkowicie akumulatora. To może przyczynić się do uszkodzenia baterii.

Uwaga! Proszę ładować regularnie akumulator, na przykład raz na 6-miesięcy.

Ustawienie momentu obrotowego (B4)

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa jest wyposażona w mechanizm regulacji momentu obrotowego. Moment obrotowy dostosowany do wymiaru wkrętów możesz ustawić pokrętkiem regulatora momentu obrotowego.

Prawidłowo dobrany moment obrotowy zależy od kilku czynników:

- od rodzaju i twardości materiału
- typu i długości użytych śrub
- od wymagań, jakie musi spełniać skręcane połączenie

Sprzęgło rozłącza się wydając specyficzny dźwięk (zgrzyt) po osiągnięciu ustawionego momentu obrotowego. UWAGA! Narzędzie musi być w spoczynku, aby można było ustawić moment obrotowy na pokrętle.

Wiercenie (B5)

Jeśli chcesz wiercić, ustaw pokrętko regulacji momentu obrotowego na ostatni znak „wierćło” wówczas poślizg sprzęgła będzie nieaktywny. Moment obrotowy w tym położeniu jest największy.

Przełącznik kierunku obrotu prawo/lewo (B6)

Za pomocą przełącznika suwakowego możesz wybrać kierunek obrotów wiertarki akumulatorowej i zabezpieczyć przed ponownym przypadkowym włączeniem. Możesz wybrać

pomiędzy kierunkiem w prawo (zgodnym z ruchem wskazówek zegara) a obrotem w lewo. Aby uniknąć uszkodzeń urządzenia zmianę kierunku obrotów należy wykonać w czasie spoczynku wrzeciona. Przełącznik ON/OFF jest zablokowany, gdy przełącznik suwakowy znajduje się w pozycji środkowej.

Przycisk włączenia/wyłączenia (ON/OFF) (B6)

Płynna regulacja prędkości jest możliwa za pomocą przełącznika ON/OF. Im głębiej wciśniesz przycisk przełącznika, tym wyższa będzie prędkość wiercenia.

Zmiana 1 i 2 BIEGU (B7)

Możesz pracować z większą lub mniejszą prędkością w zależności od pozycji przełącznika. Aby uniknąć uszkodzenia przekładni, zmianę biegu należy wykonać wyłącznie, gdy narzędzie zostało zatrzymane.

Wskaźnik pojemności akumulatora (B8)

Trzy kolorowe diody LED wskażą poziom rozładowania baterii, gdy szybko naciśniesz przycisk ON/OFF (4).

Wszystkie diody LED świecą: akumulator jest w pełni naładowany.

Żółta i czerwona dioda LED świecą: bateria ma odpowiedni poziom naładowania.

Czerwona dioda LED świeci: bateria jest rozładowana, należy naładować akumulator.

Lampa LED (B8)

Lampa LED (10) będzie użyta w warunkach słabego oświetlenia powierzchni, w której chcesz wiercić lub wkręcać śruby.

Lampa LED będzie świecić automatycznie po naciśnięciu przełącznika ON/OFF (4).

Wymiana narzędzia (B9)

UWAGA! Ustawić przełącznik (3) w pozycji środkowej, w dowolnym momencie prowadzonych prac np. w trakcie wymiany narzędzi, prac konserwacyjnych itp.

Wiertarko-wkrętarka została wyposażona w uchwyt (9) szybkiego mocowania z automatyczną blokadą wrzeciona.

Otwórz uchwyt (9). Otwarcie musi być na tyle duże, aby pewnie trzymało narzędzie (wiertło lub bit).

Wybierz odpowiednie narzędzie. Włóż narzędzie w otwór uchwytu(a) tak daleko jak to możliwe.

Dokręć uchwyt (9), a następnie sprawdź, czy narzędzie zostało dobrze przymocowane.

Wkręcanie

Zalecamy stosowanie śrub samocentrujących (np. śruby TORX, śruby z nacięciem krzyżowym) przeznaczonych do niezawodnej pracy. Pamiętaj, aby dobrać bity odpowiednie do kształtu i wielkości śruby. Ustaw moment obrotowy, opisany w niniejszej instrukcji, odpowiedni do rozmiaru śrub.

Uwaga! Emisja drgań w czasie rzeczywistego wykorzystania elektronarzędzia może różnić się od zadeklarowanej wartości w zależności, w jaki sposób narzędzie jest używane.

Czyszczenie i konserwacja

Zawsze przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem odłącz wtyczkę od gniazda sieciowego.

Czyszczenie

Utrzymuj w czystości wszystkie szczeliny powietrza i obudowę silnika na ile to możliwe. Urządzenie wycieraj czystą ściereczką lub przedmuchaj sprężonym powietrzem.

Zalecamy czyszczenie urządzenia za każdym razem, zaraz po zakończeniu pracy. Urządzenie czyść regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością mydła. Nie należy używać do czyszczenia detergentów, rozpuszczalników, które mogą uszkodzić plastikowe elementy urządzenia. Bądź ostrożny, aby woda nie przedostała się do wnętrza urządzenia.

Konserwacja

Prosimy o regularne ładowanie akumulatora, na przykład, raz na 6-miesięcy.

Naprawy

Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zalecanych przez producenta. Jeśli urządzenie, pomimo naszej kontroli jakościowej i twojej konserwacji, przestanie działać, naprawy może dokonać jedynie autoryzowany serwis elektryczny.

Ochrona środowiska

Uwaga! Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (pod karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach, którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki w/w sprzętu.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 18

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa Li-ion 18V 45Nm
Typ: G80611, Model: HL-DR27Li-2180

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE, 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej oraz norm EN 60745-1:2009/A11:02010, EN 60745-2-1:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2006/A2:2011, EN 55014-2:1997/A2:2008

jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr SHAEC1607583502 A01 z dnia 09.09.2016

wydanego przez SGS United Kingdom Limited, Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22
6WA, Country : United Kingdom

Phone : +44 (0)1934 522917, Fax : +44 (0)1934 522137

Email : globalmedical@sgs.com, Website : www.uk.sgs.com

oraz typu CE nr M8A 16 12 61194 327 z dnia 16.12.2016 oraz E8A 16 12 61194 329 z dnia 20.12.2016
wydanych przez TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65

80339 MÜNCHEN, Country : Germany

Phone : +49 (89) 50084261, Fax : +49 (89) 50084230

Email : ps.zert@tuev-sued.de Website : <http://www.tuev-sued.de/ps>

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej : 0123

Poziom ciśnienia akustycznego LpA - 71,5dB(A), niepewność Kpa: 3dB(A)

Poziom mocy akustycznej LwA - 82,5dB(A), niepewność Kpa: 3dB(A)

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 29.05.2018

Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



ENGLISH



WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.

Technical data:

Voltage 18V

Rotational speed 0~400/min(I), 0~1400/min(II)

Maximum torque 45Nm

Keyless Chuck 13mm

Proper usage

The machine is intended for driving in and loosening screws as well as for drilling in wood, metal, ceramic and plastic.

Safety instructions and warnings

The equipment complies with the safety regulations required for electrical equipment. Read through the instructions for use before starting up the equipment. Improper use can lead to personal injury and property damage. Persons, who are not familiar with the instructions, may not operate the equipment. Keep the instructions for use in safe custody. Children and youths are not permitted to operate the equipment.

General Power Tool Safety Warnings

WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/ or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate

conditions will reduce personal injuries.

- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Special safety instructions

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory or fastener may contact hidden wiring. Cutting accessory and fasteners contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.
- Switch off the power tool immediately when the tool insert jams. Be prepared for high reaction torque that can cause kickback.

The tool insert jams when:

- the power tool is subject to overload or
- it becomes wedged in the workpiece.

Layout

1. Torque selector
2. Battery capacity indicator
3. Changeover switch
4. ON/OFF switch
5. Battery pack
6. Battery charger
7. Selector switch for 1st/2nd gear
8. Pushlock button
9. Quick-change drill chuck
10. LED lamp

Before starting the equipment

Be sure to read the following information before you use your cordless screwdriver for the first time:

1. Charge the battery pack with the charger supplied. An empty battery pack requires a charging period of approximately 1 hr
 2. Only ever use sharp drill bits and screwdriver bits which are suitable for the purpose and in faultless condition.
 3. Always check for concealed electric cables and gas and water pipes when drilling and screwing in walls.
- extinguish and green LED will be permanently lit. The time it takes to fully recharge an empty battery is approximately 1 hr.
4. The temperature of the battery pack may rise slightly during the charging operation. This is normal. If the green LED extinguishes during charging, the temperature is either above or below the perfect charging temperature. In this case, pull the plug of the charger and charge the battery in an environment in which the temperature is either warmer or colder.

If the battery pack fails to become charged, please check

- whether there is voltage at the socket-outlet
- whether there is proper contact at the charging contacts on the charger.

If the battery still fails to become charged, please return

- the charger
- the battery pack

to our Customer Service Department. To ensure that the battery pack provides long service you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery pack when you notice that the power of the cordless screwdriver drops. Never fully discharge the battery pack. This will cause the battery pack to develop a defect.

Torque setting (Fig. 4 / Item 1)

The cordless screwdriver is fitted with a mechanical torque selector. The torque for a specific size of screw is selected with the set-collar (1). The correct torque depends on several factors:

- on the type and hardness of material in question
- on the type and length screws used
- on the requirements needing to be met by the screwed joint.

The clutch disengages with a grating sound to indicate when the set torque is reached.

Important! The tool must be at a standstill when you set the torque with the setting ring.

8.3 Drilling (Fig. 5 / Item 1)

For drilling purposes, move the set-collar to the last step „Drill“. In this setting the slip clutch is inactive. The maximum torque is available in drilling mode.

8.4 Forward/Reverse switch (Fig. 6 / Item 3)

With the slide switch above the On/Off switch you

can select the direction of rotation of the batterypowered drill/screwdriver and secure it against being switched on accidentally. You can choose between clockwise and anticlockwise rotation. To avoid causing damage to the gearing it is advisable to change the direction of rotation only when the tool is at a standstill. The On/Off switch is blocked when the slide switch is in centre position.

8.5 On/Off switch (Fig. 6 / Item 4)

Infinitely variable speed control is possible with the On/Off switch. The further you press the switch, the higher the speed of the battery-powered drill/screwdriver.

8.6 Changing over from 1st gear to 2nd gear (Fig. 7/ Item 7)

You can work at a higher or lower speed depending on the position of the selector switch. To avoid damaging the gear unit you should only change over gears when the tool has stopped.

8.7 Battery capacity indicator (Fig. 8– Item 2)

The 3 color LEDs will indicate the status of battery capacity as soon as you press the ON/OFF switch (4).

All LEDs illuminate:

The battery is fully charged.

The yellow and red LED illuminate:

The battery has an adequate remaining charge.

The yellow and red LED illuminate:

The battery has an adequate remaining charge.

Red LED:

The battery is empty, recharge the battery.

8.8 LED lamp (Fig. 8)

The LED lamp (10) can be used in poor lighting conditions to illuminate the area where you want to drill or screw. The LED lamp (10) will be lit automatically as soon as you press the ON/OFF switch (4).

8.9 Changing the tool (Fig. 9)

Important. Set the changeover switch (3) to its centre position whenever you carry out any work (for example changing the tool, maintenance work, etc.) on the cordless screwdriver.

- The cordless screwdriver is fitted with a quickaction chuck (9) with an automatic spindle stop.
- Open the chuck (9). The chuck opening (a) must be large enough to hold the tool (drill bit or screwdriver bit).
- Select the suitable tool. Push the tool as far as possible into the chuck opening (a).
- Tighten the chuck (9) and then check that the tool is secure.

8.10 Screwdriving

We recommend using self-centering screws (e.g. Torx screws, recessed head screws) designed for reliable working. Be sure to use a bit that matches the screw in shape and size. Set the torque, as described elsewhere in these operating instructions, to suit the size of screw.

Sound and vibration

Sound and vibration values were measured in accordance with EN 60745.

LpA: sound pressure level 71.5 dB(A)

KpA: uncertainty 3 dB(A)

LWA: sound power level 82.5 dB(A)

KWA: uncertainty 3 dB(A)

Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing.

Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 60745.

Drilling in metal

Vibration emission value $a_h = 3.8 \text{ m/s}^2$

K uncertainty = 1.5 m/s^2

Screwing without hammer action

Vibration emission value $a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$

K uncertainty = 1.5 m/s^2 Important!

The vibration value changes according to the area of application of the electric tool and may exceed the specified value in exceptional circumstances.

10. Cleaning and maintenance

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

10.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.

10.2 Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

11. Repairs

Only use accessories and spare parts recommended by the manufacturer. If the equipment should fail some day in spite of our quality controls and your maintenance, only have it repaired by an authorized electrician. If the supply cord of the appliance is damaged, this has to be done by the manufacturer or his agent or electrician in order to avoid a safety hazard.

12. Environmental protection

End of life electrical equipment must not be placed in household waste. Please take it to a return point. Find out about your nearest return point from your council or sales outlet.



This product was CE marked - 18

CE DECLARATION OF CONFORMITY

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declare under our own responsibility that the product:

Cordless Drill Li-ion 18V 45Nm

Type: G80611, Model: HL-DR27Li-2180

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC, 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

and standards EN 60745-1:2009/A11:02010, EN 60745-2-1:2010, EN 60745-2-2:2010,
EN 55014-1:2006/A2:2011, EN 55014-2:1997/A2:2008

complies with the CE certificate CE Type no. SHAEC1607583502 A01 z dnia 09.09.2016

issued by SGS United Kingdom Limited, Unit 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset, BS22 6WA,
Country : United Kingdom Phone : +44 (0)1934 522917, Fax : +44 (0)1934 522137

Email : globalmedical@sgs.com, Website : www.uk.sgs.com

and We type no M8A 16 12 61194 327 z dnia 16.12.2016 oraz E8A 16 12 61194 329 z dnia 20.12.2016

issued by TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65

80339 MÜNCHEN, Country : Germany, Phone : +49 (89) 50084261, Fax : +49 (89) 50084230

Email : ps.zert@tuev-sued.de Website : <http://www.tuev-sued.de/ps>

Notified body number : 0123

Sound pressure level LpA - 71,5dB(A), Uncertainty Kpa: 3dB(A)

Sound power level LwA - 82,5dB(A), Uncertainty Kpa: 3dB(A)

**The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.**

**Name and address of the person authorised to compile the
technical file:**

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 29.05.2018

Place and date

mgr Grzegorz Kowalczyk

Authorised person

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki. W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji